

de - Montageplan für Stand-Gewerbegeschirrspüler

Bitte beachten Sie diesen Montageplan und lesen Sie unbedingt die Gebrauchsanweisung vor der Aufstellung - Installation - Inbetriebnahme.
Dadurch schützen Sie sich und vermeiden Schäden an Ihrem Gerät.

en - Installation diagram for freestanding commercial dishwashers

To avoid the risk of accidents or damage to the dishwasher it is **essential** to read the operating instruction manual supplied with it before it is installed or used for the first time.

fr - Notice de montage pour lave-vaisselle professionnel à poser

Pour votre sécurité et afin d'éviter d'endommager votre appareil, veuillez suivre les indications de cette notice et lire le mode d'emploi avant de monter, d'installer ou de mettre en service votre lave-vaisselle.

nl - Montageschema voor vrijstaande Bedrijfsafwasautomaten

Bekijk dit montageschema en lees de gebruiksaanwijzing voordat u uw apparaat plaatst, installeert en in gebruik neemt.
Dat is veiliger voor uzelf en u voorkomt daarmee onnodige schade aan uw apparaat.

it - Schema di montaggio per lavastoviglie professionale da posizionamento libero

Prima di installare e mettere in funzione la lavastoviglie, leggere assolutamente le istruzioni per l'uso e attenersi a questo schema di montaggio per evitare di farsi male o di danneggiare l'elettrodomestico.

es - Esquema de montaje para lavavajillas industrial independientes

Le agradecemos su confianza y esperamos disfrute de su nuevo aparato.
Para ello es imprescindible, antes de su emplazamiento, instalación y puesta en marcha, tener en cuenta este esquema de montaje y leer las instrucciones de manejo, para evitar daños tanto al usuario, como al aparato.

pt - Plano de montagem para máquinas de lavar louça de instalação livre

Observe este plano de montagem e leia as instruções de utilização antes de instalar, ligar e iniciar o funcionamento com a máquina.
Desta forma não só se protege como evita anomalias no seu aparelho.

el - Σχεδιάγραμμα τοποθέτησης για ανεξάρτητα πλυντήρια πιάτων

Λάβετε υπόψη σας αυτό το σχεδιάγραμμα τοποθέτησης και διαβάστε attentively τις οδηγίες χρήσης, πριν από την τοποθέτηση - σύνδεση - αρχική λειτουργία.
Έτσι προστατεύετε τον εαυτό σας και αποφεύγετε πιθανές βλάβες στη συσκευή.

no - Monteringsplan for frittstående oppvaskmaskin for storhusholdning

Ta hensyn til denne monteringsplanen og les absolutt bruksanvisningen før oppstilling – installasjon – igangsetting.
Da beskytter du deg mot person- og materielskade.

da - Monteringsplan for fritstående industriopvaskemaskiner

Følg venligst denne monteringsplan og læs brugsanvisningen inden opstilling, installation og ibrugtagning for at undgå skader på personer og produkt.

fi - Vapaasti sijoitettavien suurtalousastianpesukoneiden asennuskaavio

Noudata tätä asennuskaaviota ja lue ehdottomasti mukana toimitettu käyttöohje ennen astianpesukoneen asennusta, liittäjiä ja käyttöönottoa.
Näin vältät mahdolliset vahingot ja laitteesi rikkoontumisen.

sv - Monteringsritning för fristående diskmaskiner för professionellt bruk

Följ monteringsritningen och läs bruksanvisningen innan maskinen ställs upp - installeras - tas i bruk.
Därför genom undviks olyckor och skador på maskinen.

ru - Монтажный чертеж для отдельно стоящей посудомоечной машины

Пожалуйста, соблюдайте указания этого монтажного чертежа и обязательно прочитайте инструкцию по эксплуатации перед установкой, монтажом и вводом в эксплуатацию машины.
Этим Вы защитите себя и предотвратите повреждение Вашей машины.

tr - Solo sanayi tipi bulasik makineleri için montaj planı

Bu montaj planını dikkate alınız ve cihazı kurmadan ve çalıtımadan önce kullanma kılavuzunu mutlaka okuyunuz.

pl - Plan montażowy wolnostojącej zmywarki do naczyń

Proszę przestrzegać niniejszego planu montażowego a przed ustawieniem - instalacją - uruchomieniem bezwzględnie przeczytać instrukcję użytkowania.
Dzięki temu można uniknąć zagrożeń i uszkodzeń urządzenia.



Gebrauchsanweisung beachten!

See operating instruction manual!

Lisez le mode d'emploi !

Neem de gebruiksaanwijzing in acht!

Attenersi alle istruzioni d'uso!

¡Tenga en cuenta las instrucciones de manejo!

Observe o indicado no livro de instruções!
Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης!

Ta hensyn til bruksanvisningen!

Følg venligst brugsanvisningen!

Noudata käyttöohjetta!

Beakta bruksanvisningen!

Соблюдайте указания инструкции по эксплуатации!

Kullanma kılavuzunu dikkate alınız!

Przestrzegać instrukcji użytkowania!

Beschädigung oder Brandgefahr!

Risk of damage or fire hazard!

Risque de dommages ou d'incendie !

Gevaar voor schade of brand!

Attenzione: pericolo di danneggiamento o di incendio!
¡Daños o riesgo de incendio!

Perigo de avarias ou de incêndio!
Κίνδυνος ζημιάς ή φωτιάς!

Fare for skade eller brann!

Risiko for beskadigelse eller brand!

Vahingon tai tulipalon vaara!

Skaderisk eller brandfara!

Опасность повреждений или возгорания!

Hasar veya yangın tehlikesi!

Usterka lub zagrożenie pożarowe!



Anschlusswerte beachten!

Check voltage, rated load and fuse rating!

Respectez les valeurs de raccordement !

Neem de aansluitwaarden in acht!

Controllare i valori di allacciamento!

¡Aténgase a los valores de conexión!
Verifique os valores para a ligação!

Προσοχή στην ισχύ ηλεκτρικής σύνδεσης!
Ta hensyn til tilkoblingsverdierne!

Tilslutningsværdierne skal overholdes!

Tarkista sähköliitännätiedot!

Beakta anslutningsdata!

Учитывайте параметры подключения!

Baglanti degerlerine dikkat ediniz!

Przestrzegać danych znamionowych!



Vor dem Verschieben des Gewerbegeschirrspülers FüÙe eindrehen.

Screw the feet in before moving the commercial dishwasher!

Faire entrer les pieds en les vissant avant de déplacer le lave-vaisselle professionnel!

Draai de stelvoeten naar binnen voordat u de Bedrijfsafwasautomaat verschuift.

Avvitare i piedini prima di muovere la lavastoviglie professionale!

Antes de deslizar el lavavajillas industrial, atornillar las patas.

Antes de deslocaar a máquina de lavar louça deve enroscar os pés!

Прив метакинήστε το πλυντήριο πιάτων βιδώστε τα πόδια του.

Før du flytter på oppvaskmaskin for storhusholdning må maskinføttene skrus inn!

Benene skal justeres ind, inden industriopvaskemaskiner flyttes!

Kierrä säätöjalat sisään ennen kuin siirrät astianpesukonetta!

Innan diskmaskine för professionellt bruk flyttas ska skruvföterna skruvas in!

Перед перемещением посудомоечной машины необходимо вкрутить ножки!

Sanayi tipi bulasik makineleri yerinden oynatmadan önce vidalı ayakları içert çeviriniz!

Przed przesunięciem zmywarki wkręcić nóżki!

